

ACTA DE LA SESSIÓ DEL PLE DE L'AJUNTAMENT

Identificació de la sessió

Núm. 9/04  
Caràcter: ordinari  
Data: 30 de juliol de 2004  
Horari: de 11.00 a 13.40 h.  
Lloc: saló de sessions de la Paeria

Hi assisteixen:

Àngel Ros Domingo  
Maria Burgués Burgués  
Marta Camps Torrens,  
Lluís P. Alonso Ballester  
Josep M. Llop Torné  
Antoni Llevot Lloret  
Montserrat Parra Albà  
Candi Villafaña Àrboles  
Montse Mínguez Garcia  
Pilar Castillo Elies  
Isidre Gavín Valls  
Conxita Tarruella Tomàs  
Benet Tugues Boliart  
Miquel Padilla Díaz  
Marta Alòs López  
Anna Balañá Brugulat  
Antoni Chico Purroy  
Pilar Arnalot Muntó  
Enric Oró Gallart  
M. Dolors López Aguilar  
Enric Montanya Mías  
Xavier Sàez Bellobí  
Xavier Aluja Farré  
Montse Bergés Saura  
Francesc Pané Sans  
Ramon Camats Guàrdia  
Mercè Rivadulla Gràcia  
Jesús Gutiérrez Bustillo, secretari  
Enric Vicente Català, interventor  
M. Lluïsa Sanz Llavallol, tesorera  
Montserrat Tomas Pallerols, oficial major

Excusa l'assistència:

M. Assumpció Massana Estiarte, viceinterventora

ORDRE DEL DIA

.1.- APROVACIÓ DE L'ACTA DE LA SESSIÓ ANTERIOR

Per unanimitat s'acorda aprovar l'acta de la sessió anterior feta el dia 25 de juny de 2004, que incorpora la correcció d'errades, efectuada mitjançant decret d'Alcaldia de data 6-7-04.

.2.- DONANT COMPTE DELS DECRETS DICTATS PER L'ALCALDIA DES DEL DARRER PLE

La Corporació resta assabentada dels decrets dictats per l'Alcaldia des del darrer Ple i que van del núm. 2748 fins al núm 3245, ambdòs inclosos.

.3.- CREACIÓ DE 87 PLACES DE LA PLANTILLA DE FUNCIONARIS DE L'AJUNTAMENT DE LLEIDA

Per unanimitat s'acorda:

1. La creació de 87 places de la plantilla de funcionaris de carrera de l'Ajuntament de Lleida, 73 per prestar serveis a la pròpia Corporació, 8 a l'Institut Municipal de Mercats i Consum, 5 a l'Institut Municipal d'Informàtica i 1 al Patronat Municipal Museu Morera, d'acord amb la relació que s'adjunta com a annex a aquesta proposta.

2. L'amortització, un cop efectuat el procés, de les places laborals que restin vacants.

3. Transferir el pressupost de les partides pressupostàries del personal laboral, a les partides del personal funcionari d'aquelles places que es cobreixin, sense que això suposi, en cap cas, un increment pressupostari.

.4.- CREACIÓ D'UN LLOC DE TREBALL DE CAP DE SERVEI DE PREVENCIÓ DE

RISCOS PROFESSIONALS

Per unanimitat s'acorda:

1. Aprovar la creació d'un lloc de treball de cap del Servei de Prevenció de Riscos Professionals, a l'empara de l'article 27 del Decret 214/90, de 30 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de Personal al Servei de les Entitats Locals.

2. Dotar pressupostàriament aquest lloc de treball, habilitant la partida pressupostària corresponent.

.5.- RESOLUCIÓ COMPATIBILITAT SOL.LICITADA PEL SR. PERE J. CABISCOL GIMENO

Per unanimitat s'acorda:

1. Autoritzar al funcionari interí Sr. Pere J. Cabiscol Gimeno, subaltern de gestió, per exercir un segon lloc de treball o activitat d'auxiliar administratiu a l'empresa TALLERS LACAMBRA, amb una dedicació de 15 hores setmanals.

2n. Deixar sense efecte l'autorització de compatibilitat aprovada pel Ple de data 27-10-97 per la qual s'autoritzava al Sr. Cabiscol per exercir una segona activitat de professor d'informàtica amb una jornada setmanal de 4 hores a l'empresa Inforibes, a partir de la data en què sigui autoritzada la nova compatibilitat.

En el supòsit de variació de les condicions de l'activitat per la qual s'autoritza la compatibilitat caldrà que l'interessats ho posi immediatament en coneixement d'aquesta Corporació.

.6.- APROVACIÓ CONVENI-PROGRAMA AMB LA UNIÓ ESPORTIVA LLEIDA SAD

Amb 24 vots a favor del PSC, CiU, PP i ERC-EV i 3 abstencions d'ICV-EA, s'acorda:

1r. Aprovar el conveni-programa entre l'Ajuntament de Lleida i la Unió Esportiva Lleida SAD, segons el text articulat i els tres annexes que consten en el corresponent expedient.

2n. Aprovar les despeses que s'indiquen en l'esmentat conveni-programa.

3r. Autoritzar la signatura del conveni-programa i la realització dels actes necessaris per a la seva execució, incloent la modificació de clàusules que no afectin els elements fonamentals del text articulat aprovat.

.7.- APROVACIÓ DEL PROJECTE I NORMATIVA DE FUNCIONAMENT DE LA UNIVERSITAT POPULAR DE LLEIDA

Amb 16 vots a favor del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 11 abstencions de CiU i PP, s'acorda:

L'aprovació del projecte i de la normativa de funcionament de la Universitat Popular de Lleida.

La implementació d'aquest projecte s'integrarà dins la gestió ordinària municipal, sense crear cap òrgan de gestió específica, tal i com s'explicita en la memòria raonada.

.8.- ADHESIÓ DE L'AJUNTAMENT DE LLEIDA A LA CAMPANYA EUROPEA DEL DIA SENSE COTXES I A LA SETMANA CATALANA DE LA MOBILITAT SOSTENIBLE I SEGURA

Per unanimitat s'acorda:

L'adhesió de l'Ajuntament de Lleida a la Campanya Europea del Dia sense cotxes el 22 de setembre i a la Setmana Catalana de Mobilitat Sostenible i Segura, del 8 al 14 de novembre.

.9.- EXPEDIENT DE MODIFICACIÓ D'ORDENANCES FISCALS 2004 NÚMEROS 2.11 I 2.16

El Ple de l'Ajuntament en sessió del dia 28 de maig de 2004 adoptà entre d'altres, l'acord d'aprovar inicialment l'expedient de modificació de les ordenances fiscals 2.11 "Taxa per serveis educatius" i 2.16 "Taxa per serveis de menjador a les Escoles Bressol municipals", i exposat al públic, previ anunci inserit al Butlletí Oficial de la Província núm. 69 de data 3 de juny de 2004 i tauler d'anuncis d'aquest Ajuntament per un termini de 30 dies hàbils, es va presentar la següent reclamació:

- L'Associació de mares i pares d'alumnes de les secoles bressol municipals de la ciutat de Lleida AMPAEB MUNICIPALS

Vist el dictamen de la Comissió d'Economia, amb 16 vots a favor del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 11 en contra de CiU i PP, s'acorda:

1r. Pel que fa a la reclamació presentada per l'AMPAEB MUNICIPALS, s'acorda que els criteris d'atorgament de les subvencions a què fa referència l'article 5 siguin els següents:

Famílies amb una renda inferior o igual al SMI i famílies beneficiàries del PIRMI: 75% de bonificació.

Famílies amb rendes inferiors o igual al doble del SMI i que tenen dos infants escolaritzats: 75% de bonificació.

Famílies amb rendes inferiors o igual al doble del SMI: 50% de bonificació.

Famílies amb rendes inferiors o iguals al triple del SMI i que tenen dos nens escolaritzats al mateix centre amb edat d'escolarització (fins als 6 anys): 20% de bonificació.

Famílies amb rendes inferiors o igual al triple del SMI: 10% de bonificació.

desestimant-se la resta de sol·licituds formulades.

2n. Aprovar definitivament les Ordenances fiscals que es concreten a continuació, amb les modificacions que es detallen a l'expedient:

OF núm. 2.11 Taxa per serveis d'ensenyament

OF núm. 2.16 Taxa per serveis de menjadors a les Escoles Bressol Municipals.

3r. Seguir els tràmits reglamentaris.

#### .10.- CONTRACTACIÓ DELS SERVEIS DE NETEJA I MANTENIMENT D'EDIFICIS DE L'AJUNTAMENT DE LLEIDA

Per unanimitat s'acorda:

1. Aprovar els Plecs de clàusules jurídiques, econòmico-administratives i tècniques particulars que han de regir el concurs per a la contracció d'una empresa per a la prestació del servei de neteja i manteniment d'edificis de l'Ajuntament de Lleida.

2. Obrir un període d'exposició pública dels esmentats plecs mitjançant edicte en el BOP, per un termini de 20 dies de conformitat amb allò establert a l'article 232.2 del ROAS; de no presentar-se reclamació s'entendran aprovats definitivament.

3. Simultàniament iniciar el procediment licitatori, mitjançant concurs, obert i sistema de tramitació ordinària, amb la forma que estableix l'article 78 del Text Refós, de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, i de conformitat amb l'article 122 del RDL 781/1986, de 18 d'abril.

4. L'adjudicació d'aquesta contractació restarà condicionada a l'existència de crèdit adequat i suficient en l'exercici pressupostari de l'any 2005, d'acord amb allò establert a l'article 69.4 de l'abans esmentat Real Decret Legislatiu.

5. Delegar en la Junta de Govern Local les facultats per l'adjudicació d'aquest contracte de conformitat amb l'article 52.4 del DL 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya.

·11.- CANVI DE FORMA DE GESTIÓ DE SERVEIS PRESTATS PER L'EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS COMUNITARIS SA

En primer lloc es vota la proposta que l'expedient quedi sobre la taula, la qual és rebutjada amb 16 vots en contra del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 a favor de CiU i 4 abstencions del PP.

Amb 16 vots a favor del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 en contra de CiU i 4 abstencions del PP s'acorda:

1. Donar conformitat a l'estudi-memòria pel canvi de forma de gestió dels serveis prestats per l'Empresa Municipal de Serveis Comunitaris SA.

2. Acordar el canvi de gestió dels serveis prestats per l'Empresa Municipal de Serveis Comunitaris SA, relatius a: infraestructures, senyalització, emissora municipal i ascensor accés al Turó de la Seu Vella, substituint el sistema de gestió directa mitjançant societat mercantil de capital social íntegrament municipal pel de gestió directa pel propi Ajuntament.

3. Exposar al públic l'esmentat expedient de canvi de gestió, durant un termini de 30 dies, mitjançant anuncis a publicar en el BOP de Lleida, DOGC i tauler d'anuncis municipal, període durant el qual es podran formular reclamacions i al·legacions. En el supòsit que no n'hi hagi,

es considerarà aprovat definitivament l'expedient.

4. Es delega expressament en la Junta de Govern Local la fixació dels terminis d'efectivitat d'aquest acord. També es delega la facultat d'adopció dels acords corresponents per la seva execució.

.12.- CONTRACTACIÓ, MITJANÇANT CONCURS, D'UNA EMPRESA PER LA PRESTACIÓ D'UN SERVEI MUNICIPAL DE SENYALITZACIÓ VIÀRIA

En primer lloc es vota la proposta que l'expedient quedi sobre la taula, la qual és rebutjada amb 16 vots en contra del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 a favor de CiU i 4 abstencions del PP.

Amb 16 vots a favor del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 en contra de CiU i 4 abstencions del PP s'acorda:

1. Aprovar els Plecs de clàusules jurídiques, econòmico-administratives i tècniques particulars que han de regir el concurs per a la contractació d'una empresa per a la prestació del servei municipal de senyalització.

2. Obrir un període d'exposició pública dels esmentats plecs mitjançant edicte en el BOP per un termini de 20 dies, de conformitat amb allò establert a l'article 232.2 del ROAS; de no presentar-se reclamació s'entendran aprovats definitivament.

3. Simultàniament iniciar el procediment licitatori, mitjançant concurs, obert i sistema de tramitació ordinària, amb la forma que estableix l'article 78 del Text Refós, de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, i de conformitat amb l'article 122 del RDL 781/1986 de 18 d'abril.

4. L'adjudicació d'aquesta contractació restarà condicionada a l'existència de crèdit adequat i suficient en l'exercici pressupostari de l'any 2005, d'acord amb allò establert a l'article 69.4 de l'abans esmentat Real Decret Legislatiu.

5. Delegar en la Junta de Govern Local les facultats per l'adjudicació d'aquest contracte de conformitat amb l'article 52.4 del DL 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya.

.13.- CONTRACTACIÓ, MITJANÇANT CONCURS, D'UNA EMPRESA PER A LA PRESTACIÓ D'UN SERVEI MUNICIPAL D'INFRAESTRUCTURES

En primer lloc es vota la proposta que l'expedient quedi sobre la taula, la qual és rebutjada amb 16 vots en contra del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 a favor de CiU i 4 abstencions del PP.

Amb 16 vots a favor del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 en contra de CiU i 4 abstencions del PP s'acorda:

1. Aprovar els Plecs de clàusules jurídiques, econòmico-administratives i tècniques particulars que han de regir el concurs per a la contracció d'una empresa per a la prestació del servei municipal d'infraestructures.

2. Obrir un període d'exposició pública dels esmentats plecs mitjançant edicte en el BOP per un termini de 20 dies, de conformitat amb allò establert a l'article 232.2 del ROAS; de no presentar-se reclamació s'entendran aprovats definitivament.

3. Simultàniament iniciar el procediment licitatori, mitjançant concurs, obert i sistema de tramitació ordinària, amb la forma que estableix l'article 78 del Text Refós, de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, i de conformitat amb l'article 122 del RDL 781/1986 de 18 d'abril.

4. L'adjudicació d'aquesta contractació restarà condicionada a l'existència de crèdit adequat i suficient en l'exercici pressupostari de l'any 2005, d'acord amb allò establert a l'article 69.4 de l'abans esmentat Real Decret Legislatiu.

5. Delegar en la Junta de Govern Local les facultats per l'adjudicació d'aquest contracte de conformitat amb l'article 52.4 del DL 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya.

.14.- CONTRACTACIÓ, PEL PROCEDIMENT NEGOCIAT SENSE PUBLICITAT, DE L'EXPLOTACIÓ DE BIOGAS I CONTROL POST-CLAUSURA DE L'ABOCADOR DE SERRA LLARGA

Per unanimitat s'acorda:

1. Aprovar el Plec de Condicions jurídiques, econòmiques i tècniques que han de regir en la contractació, per procediment negociat sense publicitat, de l'explotació de Biogas i control post-clausura de l'abocador clausurat de Serra Llarga.

2. Sotmetre el Plec de condicions a exposició pública, per un termini



de 20 dies, mitjançant anuncis a publicar en el BOP de Lleida i en el tauler d'anuncis municipal, període durant el qual es podran formular reclamacions i al·legacions; en el supòsit que no n'hi hagi es considerarà automàticament aprovat amb caràcter definitiu.

3. Adjudicar inicialment el contracte d'explotació de Biogas i control post-clausura de l'abocador clausurat de Serra Llarga, pel procediment negociat sense publicitat, a l'empara del previst en l'article 210.d del Text Refós de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, a la UTE ROMERO POLO SA - SUFI SA (UTE SERRALLARGA)

Aquesta adjudicació esdevindrà definitiva a tots els efectes en el moment en que també esdevingui definitiva l'aprovació del Plec de condicions i que es presenti per part del contractista la documentació prevista en el Plec i es dipositi la garantia establerta a tal efecte.

4. Facultar al Molt Il·lustre senyor alcalde per la signatura dels documents i l'adopció de totes les resolucions que siguin necessàries per a l'efectivitat del present acord.

.15.- APROVACIÓ COMPTE GENERAL DE L'AJUNTAMENT DE LLEIDA DE L'ANY 2003

Vist el Compte General que es rendeix integrat pels Comptes següents:

A) COMPTE DE L'AJUNTAMENT.

Els Estats i Comptes anuals de l'Ajuntament consten de les parts següents:

a) Balanç de situació

El balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 264.467.298,55 EUR, amb un Patrimoni de 47.774.942,07 EUR. Així mateix és de fer constar que l'import total dels Comptes de Control Pressupostari i d'Ordre és de 19.143.884,36 EUR.

L'esmentat balanç recull les altes i baixes dels béns relacionats al decret d'Alcaldia de data 19 de març de 2004, pel qual es va resoldre que se'n registressin les altes i baixes del mateix, amb efectes 31-12-2003, mitjançant els comptes corresponents segons allò que disposa la Instrucció de Comptabilitat per a l'Administració Local.

b) Compte de Resultats

Del Compte de Resultats de l'exercici resulta un benefici net total de

15.823.664,03 EUR.

c) Quadre de Finançament anual

- Primera part. Total de les aplicacions i de les inversions permanents de recursos, 16.814.373,90 EUR.

- Segona Part. Total dels recursos permanents obtinguts en l'exercici, 17.120.789,55 EUR.

- Tercera part. Total de les variacions actives del circulant, -1.074.722,23 EUR. Total de les variacions passives del circulant, -1.381.137,88 EUR.

d) Liquidació del Pressupost

- Resultat pressupostari de l'exercici	3.974.047,79
- Resultat pressupostari ajustat	4.502.052,45
- Romanent de Tresoreria afectat a despesa amb finançament afectat	1.274.180,31
- Romanent de Tresoreria per a despeses generals	966.743,82
- Romanent de Tresoreria total	2.240.924,13

e) Estat demostratiu dels drets a cobrar i obligacions a pagar procedents de pressupostos tancats:

- Drets pendents de cobrament	23.091.760,60 EUR
- Obligacions pendents de pagament	446.699,33 EUR

f) Estat de Tresoreria:

De l'estat de Tresoreria a 31-12-2003 resulten uns fons líquids a final de l'exercici de 5.956.330,23 EUR.

g) Estat del Deute

1ª Part. Capitals

De l'Estat del Deute es dedueix un Passiu líquid al final de l'exercici de 127.143.580,82 EUR.

2ª Part. Interessos

De l'Estat del Deute es dedueix que l'import dels interessos devengats durant l'any 2003 és de 3.392.366,88 EUR.

B) COMPTE DE L'INSTITUT MUNICIPAL DE TREBALL "SALVADOR SEGUÍ"

Els Estats i Comptes anuals de l'Institut consten de les parts següents:

a) Balanç de situació

El balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 2.514.805,61 EUR, amb un Patrimoni de 1.541.698,65 EUR.

b) Compte de Resultats

Del Compte de Resultats de l'exercici resulta una pèrdua neta total de 87.859,27 EUR.

c) Quadre de Finançament anual

- Primera part. Total de les aplicacions i de les inversions permanents de recursos, 156.626,67 EUR.

- Segona Part. Total dels recursos permanents obtinguts en l'exercici, - 32.434,38 EUR.

-Tercera Part. Total de les variacions actives del circulant, 70.323,74 EUR. Total de les variacions passives del circulant, 259.384,79 EUR.

d) Liquidació del Pressupost

- Resultat pressupostari de l'exercici	-	150.530,58
- Resultat pressupostari ajustat		94.163,91
- Romanent de Tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat		---
- Romanent de Tresoreria per despeses generals		75.614,13
- Romanent de Tresoreria total		75.614,13

e) Estat demostratiu dels Drets a cobrar i obligacions a pagar procedents de pressupostos tancats

- Drets pendents de cobrament	121.182,76
- Obligacions pendents de pagament	298,45

f) Estat de Tresoreria

De l'Estat de Tresoreria a 31-12-2003 resulten uns fons líquids a final d'exercici de 2.325,36 EUR.

g) Estat del Deute

No s'ha format l'Estat del Deute ja que l'Institut no ha formalitzat cap operació que comporti l'obligació de formar l'esmentat Estat.

C) COMPTE DE L'INSTITUT MUNICIPAL D'INFORMÀTICA

Els Estats i Comptes anuals de l'Institut consten de les parts següents:

a) Balanç de situació

El Balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 1.832.302,93 EUR, amb un Patrimoni de 652.122,07 EUR. Així mateix és de fer constar que l'import total dels Comptes de Control Pressupostari i d'Ordre és de 974,09 EUR.

L'esmentat balanç recull les altes i baixes dels béns relacionats al decret d'Alcaldia de data 15 de febrer de 2004, pel qual es va resoldre que se'n registressin les altes i baixes del mateix, amb efectes 31-12-2003, mitjançant els comptes corresponents segons allò que disposa la Instrucció de Comptabilitat per a l'Administració Local.

b) Compte de Resultats

Del Compte de Resultats de l'exercici resulta un benefici net total de 16.894,51 EUR.

c) Quadre de Finançament anual

- Primera part. Total de les aplicacions i de les inversions permanents de recursos, 162.798,40 EUR.

- Segona Part. Total dels recursos permanents obtinguts en l'exercici, 271.386,47 EUR.

-Tercera Part. Total de les variacions actives del circulat, 70.217,10 EUR. Total de les variacions passives del circulat, - 38.370,97 EUR.

d) Liquidació del Pressupost

- Resultat pressupostari de l'exercici	177.188,29
- Resultat pressupostari ajustat	-39.719,47
- Romanent de Tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat	216.907,76
- Romanent de Tresoreria per despeses generals	18.969,07
- Romanent de Tresoreria total	235.876,83

e) Estat demostratiu dels Drets a cobrar i obligacions a pagar procedents de pressupostos tancats

- Drets pendents de cobrament	4.513,03
- Obligacions pendens de pagament	---

f) Estat de Tresoreria

De l'Estat de Tresoreria a 31-12-2003 resulten uns fons líquids a final

d'exercici de 402.275,67 EUR.

g) Estat del Deute

No s'ha format l'Estat del Deute ja que l'Institut no ha formalitzat cap operació que comporti l'obligació de formar l'esmentat Estat.

D) COMPTE DE L'INSTITUT MUNICIPAL DE MERCATS I CONSUM DE LLEIDA

Els Estats i Comptes anuals de l'Institut consten de les parts següents:

a) Balanç de situació

El Balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 4.893.199,12 EUR, amb un Patrimoni de 696.612,21 EUR. Així mateix és de fer constar que l'import total dels Comptes de Control Pressupostari i d'Ordre és de 143.703,15 EUR.

L'esmentat balanç recull les altes i baixes dels béns relacionats al decret d'Alcaldia de data 13 de gener de 2004, pel qual es va resoldre que se'n registressin les altes i baixes del mateix, amb efectes 31-12-2003, mitjançant els comptes corresponents segons allò que disposa la Instrucció de Comptabilitat per a l'Administració Local.

b) Compte de Resultats

Del Compte de Resultats de l'exercici resulta una pèrdua neta total de 131.913,38 EUR.

c) Quadre de Finançament anual

- Primera part. Total de les aplicacions i de les inversions permanents de recursos, 658.883,29 EUR.

- Segona Part. Total dels recursos permanents obtinguts en l'exercici, 460.907,50 EUR.

-Tercera Part. Total de les variacions actives del circulat -350.600,35 EUR. Total de les variacions passives del circulat, -20.711,18 EUR.

d) Liquidació del Pressupost

- Resultat pressupostari de l'exercici	-329.115,82
- Resultat pressupostari ajustat	16.313,68
- Romanent de Tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat	--
- Romanent de Tresoreria per despeses generals	15.540,33

- Romanent de Tresoreria total	15.540,33
e) Estat demostratiu dels Drets a cobrar i obligacions a pagar procedents de pressupostos tancats	
- Drets pendents de cobrament	1.659,28
- Obligacions pendents de pagament	---

f) Estat de Tresoreria

De l'Estat de Tresoreria a 31-12-2003 resulten uns fons líquids a final d'exercici de 29.720,41 EUR.

g) Estat del Deute

No s'ha format l'Estat del Deute ja que l'Institut no ha formalitzat cap operació que comporti l'obligació de formar l'esmentat Estat.

E) COMPTE DEL PATRONAT MUNICIPAL MUSEU D'ART JAUME MORERA

Els Estats i Comptes anuals del Patronat consten de les parts següents:

a) Balanç de situació

El Balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 199.693,04 EUR, amb un Patrimoni de 117.454,21 EUR.

L'esmentat balanç recull les altes i baixes dels béns relacionats al decret d'Alcaldia de data 5 de març de 2004, pel qual es va resoldre que se'n registressin les altes i baixes del mateix, amb efectes 31-12-2003, mitjançant els comptes corresponents segons allò que disposa la Instrucció de Comptabilitat per a l'Administració Local.

b) Compte de Resultats

Del Compte de Resultats de l'exercici resulta un benefici net total de 5.993,29 EUR.

c) Quadre de Finançament anual

- Primera part. Total de les aplicacions i de les inversions permanents de recursos, 2.829,23 EUR.

- Segona Part. Total dels recursos permanents obtinguts en l'exercici, 5.993,29 EUR.

-Tercera Part. Total de les variacions actives del circulat, 3.256,36 EUR. Total de les variacions passives del circulat, 92,30 EUR.

d) Liquidació del Pressupost	
- Resultat pressupostari de l'exercici	3.164,06
- Resultat pressupostari ajustat	8.966,91
- Romanent de Tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat	---
- Romanent de Tresoreria per despeses generals	8.966,91
- Romanent de Tresoreria total	8.966,91
e) Estat demostratiu dels Drets a cobrar i obligacions a pagar procedents de pressupostos tancats	
- Drets pendents de cobrament	25,91
- Obligacions pendens de pagament	---

f) Estat de Tresoreria

De l'Estat de Tresoreria a 31-12-2003 resulten uns fons líquids a final d'exercici de 9.351,90 EUR.

g) Estat del Deute

No s'ha format l'Estat del Deute ja que el Patronat no ha formalitzat cap operació que comporti l'obligació de formar l'esmentat Estat.

F) COMPTE DEL PATRONAT MUNICIPAL DE TURISME DE LLEIDA

Els Estats i Comptes anuals del Patronat consten de les parts següents:

a) Balanç de situació

El Balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 669.321,74 EUR, amb un Patrimoni de 251.799,09 EUR. Així mateix és de fer constar que l'import total dels Comptes de Control Pressupostari i d'Ordre és de 1.803,04 EUR.

L'esmentat balanç recull les altes i baixes dels béns relacionats al decret d'Alcaldia de data 31 de desembre de 2003, pel qual es va resoldre que se'n registressin les altes i baixes del mateix, amb efectes 31-12-2003, mitjançant els comptes corresponents segons allò que disposa la Instrucció de Comptabilitat per a l'Administració Local.

b) Compte de Resultats

Del Compte de Resultats de l'exercici resulta una pèrdua neta total de 50.368,58 EUR.

c) Quadre de Finançament anual

- Primera part. Total de les aplicacions i de les inversions permanents de recursos, 48.833,72 EUR.

- Segona Part. Total dels recursos permanents obtinguts en l'exercici, 19.199,98 EUR.

-Tercera Part. Total de les variacions actives del circulant, -4.365,67 EUR. Total de les variacions passives del circulant, 25.268,07 EUR.

d) Liquidació del Pressupost

- Resultat pressupostari de l'exercici	-48.368,58
- Resultat pressupostari ajustat	51,28
- Romanent de Tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat	---
- Romanent de Tresoreria per despeses generals	51,28
- Romanent de Tresoreria total	51,28

e) Estat demostratiu dels Drets a cobrar i obligacions a pagar procedents de pressupostos tancats

- Drets pendents de cobrament	10.253,40
- Obligacions pendens de pagament	3.935,27

f) Estat de Tresoreria

De l'Estat de Tresoreria a 31-12-2003 resulten uns fons líquids a final d'exercici de 120.719,16 EUR.

g) Estat del Deute

No s'ha format l'Estat del Deute ja que el Patronat no ha formalitzat cap operació que comporti l'obligació de formar l'esmentat Estat.

G) COMPTE DE L'INSTITUT MUNICIPAL DE MÚSICA "AUDITORI MUNICIPAL ENRIC GRANADOS"

Els Estats i Comptes anuals de l'Institut consten de les parts següents:

a) Balanç de situació

El Balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 418.364,34 EUR, amb un Patrimoni de 207.048,57 EUR.

b) Compte de Resultats

Del Compte de Resultats de l'exercici resulta una pèrdua neta total de



4.045,02 EUR.

c) Quadre de Finançament anual

- Primera part. Total de les aplicacions i de les inversions permanents de recursos, 3.518,52 EUR.

- Segona Part. Total dels recursos permanents obtinguts en l'exercici, 38.498,50 EUR.

-Tercera Part. Total de les variacions actives del circulant, 5.485,12 EUR. Total de les variacions passives del circulant,-29.494,86 EUR.

d) Liquidació del Pressupost

- Resultat pressupostari de l'exercici	- 8.651,41
- Resultat pressupostari ajustat	- 8.651,41
- Romanent de Tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat	---
- Romanent de Tresoreria per despeses generals	-24.001,90
- Romanent de Tresoreria total	-24.001,90

e) Estat demostratiu dels Drets a cobrar i obligacions a pagar procedents de pressupostos tancats

- Drets pendents de cobrament	2,34
- Obligacions pendens de pagament	348,59

f) Estat de Tresoreria

De l'Estat de Tresoreria a 31-12-2003 resulten uns fons líquids a final d'exercici de 70.898,41 EUR.

g) Estat del Deute

No s'ha format l'Estat del Deute ja que l'Institut no ha formalitzat cap operació que comporti l'obligació de formar l'esmentat Estat.

H) COMPTES ANUALS DE L'EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS COMUNITARIS SA

Els documents que integren els Comptes anuals de l'Empresa Municipal de Serveis Comunitaris SA, són els següents:

a) El balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 938.796,76 EUR. amb un capital social de 480.809,60 EUR.

b) El Compte de Pèrdues i Guanys a 31-12-2003, del qual es desprèn un resultat de l'exercici (pèrdues) de 321.376,64 EUR.

Aplicació:

- 143.543,56 EUR es compensaran amb disminució de les reserves voluntàries.

- 177.833,08 EUR es compensaran en els resultats positius que es meritin en els exercicis posteriors.

C) La memòria anual, inclou entre d'altres extrems el Quadre de Finançament Anual.

d) L'Informe de Gestió.

e) L'Informe d'Auditoria.

I) COMPTES ANUALS DE L'EMPRESA MUNICIPAL D'URBANISME SL

Els documents que integren els Comptes anuals de l'Empresa Municipal d'Urbanisme SL, són els següents:

a) El balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 26.805.638 EUR. amb un capital social de 9.808.515,84 EUR.

b) El Compte de Pèrdues i Guanys a 31-12-2003, del qual es desprèn un resultat de l'exercici (beneficis) de 7.478.062,49 EUR. Proposta de distribució:

- 4.277,55 EUR a compensar amb resultats negatius d'exercicis anteriors

- 747.378,49 EUR a reserves legals

- 6.726.406,45 EUR. a reserves voluntàries.

c) La memòria anual, que inclou el Quadre de Finançament Anual.

d) L'Informe de Gestió.

e) L'Informe d'Auditoria.

Aquest expedient inclou com a documentació complementària els COMPTES ANUALS DE LA LLOTJA AGROPECUÀRIA MERCOLLEIDA SA integrats pels documents següents:

a) El balanç de situació a 31-12-2003, en el seu Actiu i Passiu importa la mateixa quantitat de 4.167.778,50 EUR amb un capital social de 818.381,70 EUR.

b) El Compte de Pèrdues i Guanys a 31-12-2003, del qual es desprèn un resultat de l'exercici (beneficis) de 20.756,13 EUR. Distribució: a reserva legal 2.075,61 i a reserves voluntàries 18.680,52 EUR.

c) La Memòria anual, inclou entre d'altres extrems el Quadre de Finançament Anual.

d) L'Informe de Gestió.

L'Ajuntament Ple trobant l'esmentat Compte General conforme, sense defectes que reparar i havent-se informat favorablement per la Comissió d'Economia, Hisenda, Comerç i Turisme, en funció de Comissió Especial de Comptes, i exposat al públic sense que s'hagi formulat cap reclamació ni objecció, una vegada examinat, amb 20 vots a favor del PSC, PP, ERC-EV i ICV-EA i 7 en contra de CiU, s'acorda:

Primer.- Aprovar el Compte General corresponent a l'exercici econòmic de 2003.

Segon.- Que l'import del saldo del compte 130 de resultats pendents d'aplicació, s'apliqui al compte 100 de Patrimoni, per tal que aquest darrer compte reflecteixi millor la situació patrimonial de l'Ajuntament i els seus organismes autònoms.

.16.- APROVACIÓ PACTES ADDICIONALS PER L'ANY 2004 AL CONVENI DE COL.LABORACIÓ AMB LA FUNDACIÓ SOCIAL SANT IGNASI DE LOIOLA

Per unanimitat s'acorda:

Aprovar l'establiment del pacte addicional per l'any 2004, al conveni de col.laboració entre l'Ajuntament de Lleida i la Fundació Social Sant Ignasi de Loiola.

Aprovar la concessió d'una subvenció a Fundació Sant Ignasi de Loiola, per tal de coordinar ambdues entitats en el camp social de Lleida i fer més eficaç l'atenció a les persones sense sostre, oferint un acompanyament personal i una atenció a les seves necessitats bàsiques especialment aquestes relacionades amb el món de les toxicomanies i de la salut mental, amb una aportació econòmica per part de l'Ajuntament de Lleida de 15.000 euros.

El pagament es realitzarà mitjançant una bestreta única amb càrrec a la partida 07.312.489.01.

La justificació de la subvenció es realitzarà mitjançant declaració responsable del legal representant de l'entitat, en la que constarà

l'efectiva realització dels treballs acordats al conveni i les despeses que han comportat; a l'esmentada justificació s'incorporarà el compromís de presentació -si es demana per aquest Ajuntament- de les documentacions justificatives de les despeses certificades. (A aquests efectes s'hauran de complimentar les instruccions que fixi la Intervenció municipal).

.17.- RATIFICACIÓ ACORD DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL DE SOL.LICITUD A LA COMISSIÓ DE COOPERACIÓ LOCAL DE CATALUNYA DE CANVI D'ATRIBUCIÓ DE LA DEMANDA I D'INCLUSIÓ DE DIVERSES NOVES ACTUACIONS EN EL PUOSC DEL QUADRIENNI 2004-2007

Per unanimitat s'acorda:

Primer.- Sol.licitar a la Comissió de Cooperació Local de Catalunya el canvi d'atribució inicial de la demanda al PUOSC, quadrienni 2004-2007, substituint, l'atribució inicial, que ha estat:

CORPORACIÓ ANY	TÍTOL	PRESSUPOST	SUBVENCIÓ	PG
Lleida 2004	Urbanització Rbla.Pardinyes fase II	940.114,87	300.000,00	X
Lleida 2005	Instal.lacions de serveis i pavimentació carrer i plaça Major de Raimat	271.440,00	50.000,00	X
Lleida 2007	Reurb.c/Lluís Besa tram compres entre C. Sant Anastasi	327.998,15	100.000,00	X
Lleida 2007	Parc Vilot.Condicionament accés interior i arranjament parc de Sucs	59.408,76	29.704,40	X

Pel nou ajut, que a continuació s'expressa i que incorpora els canvis esmentats, quedant la petició de la forma següent:

PROGRAMA GENERAL:

ENTITAT BE-NEFICIÀRIA	PRO-GRAMA	TÍTOL DE L'OBRA	ANY	PRESSUPOST	SUBVENCIÓ SOL.LICITADA
Lleida	PG	Urbanització Rambla Pardinyes, Fase II	2004	940.114,87	300.000,00
Lleida	PG	Urbanització carrer Lluís Besa	2006	327.998,15	163.549,08
Lleida	PG	Urbanització pati interior Blocs Landelino Lavilla	2004	235.892,40	36.450,92

Lleida	PG	Totals			*117.946,00
					500.000,00
Raimat	PG	Instal.lacions i ser- veis pavimentació C. i plaça Major	2005	271.440,00	74.020,71
Suchs	PG	MV Parc Vilot Suchs	2006	141.093,40	74.020,71

\*117.946,00 euros. AquEst import es sol.licita en el supòsit previst en l'article 24.4 de l'Ordre

PROGRAMA ESPECÍFIC DE MUNICIPIS PETITIS I NUCLIS DE POBLACIÓ

ENTITAT BE- NEFICIÀRIA	PRO- GRAMA	TÍTOL DE L'OBRA	ANY	PRESSUPOST	SUBVENCIÓ SOL.LICITADA
Lleida	MN	Coberta pista esportiva de Butsènit	2006	100.735,21	50.000,00
Lleida	MN	Basses d'Alpicat	2005	144.366,81	50.000,00
Lleida	MN	Coberta pista poliespor- tiva de Llúvia	2005	178.676,15	50.000,00
Raimat	MN	Instal.lacions i serveis pavimentació carrer i plaça Major de Raimat	2005	271.440,00	50.000,00
Suchs	MN	MV Parc Vilot de Suchs	2006	141.093,40	50.000,00

PROGRAMA ESPECÍFIC D'ACCIÓ TERRITORIAL

ENTITAT BE- NEFICIÀRIA	PRO- GRAMA	TÍTOL DE L'OBRA	ANY	PRESSUPOST	SUBVENCIÓ SOL.LICITADA
Lleida	AT	Rehabilitació Camps Elisis, recuperació medio-ambiental (1a fase)	2006	850.432,13	300.000,00

Segon.- Aprovar les fitxes de les sol.licituds dels ajuts econòmics de les noves actuacions i els informes sobre l'interès públic i les quanties de les subvencions.

Tercer.- Comunicar aquest acord a la Subcomissió de Cooperació Local de Lleida, dins el període d'al.legacions vigent.

Quart.- Facultar a l'Il.lm. Sr. alcalde-president d'aquest Ajutnament de Lleida tan àmpliament com en dret sigui possible per a l'execució del present acord.

.18.- APROVACIÓ INICIAL DEL PLEC DE CONDICIONS JURÍDIQUES I ECONÒMICO ADMINISTRATIVES PER A L'ADJUDICACIÓ D'UNA PARTICIPACIÓ EN PROINDIVÍS, DE TITULARITAT MUNICIPAL, EN LA FINCA NÚMERO 5 DE LA UNITAT D'ACTUACIÓ NÚMERO 45 DE L'ENTORN DELS CAMPS ELISIS

Per unanimitat s'acorda:

Aprovar inicialment el Plec de condicions jurídiques i econòmic administratives que han de regir en l'alienació d'una participació en proindivís d'un 50,645%, de titularitat municipal, en la finca número 5 de la Unitat d'Actuació número 45, situada a l'entorn dels Camps Elisis. L'alienació es durà a terme mitjançant subhasta, pel procediment obert i el sistema de tramitació ordinària. Aquesta participació es concreta en la finca quina descripció i característiques són les següents:

"Urbana: Finca número cinc. Parcel.la de terreny, situada a la Unitat d'Actuació número 45 de Lleida, amb una superfície de 1.012 m2. Confronta: Nord, Camí de Picos; Sud zona verda; Est zona verda; Oest zona verda".

Característiques de la parcel.la:

La parcel.la té una superfície total de 1.012 M2 i un sostre edificable de 6.007,09 M2.

Inscripció Registre de la Propietat número 3 de Lleida, Volum 2.343, Llibre 331, Foli 50 i Finca 19.779.

Referència cadastral: en tràmit.

Títol: aquesta finca pertany a l'Ajuntament de Lleida, quant a un 50,645%, a Activitat Industrial Lleidatana SL, quant a un 24,6775%, a Comercial Seu SL, quant a un 24,6775%, segons informació facilitada pel Registre de la Propietat núm. 3 de Lleida en data 13-5-2004.

Càrregues urbanístiques que afecten a la participació de proindivís de titularitat municipal: Afecta al compliment de les obligacions derivades del sistema de compensació de la Unitat d'Actuació número 45, segons el compte de liquidació provisional, en la quantitat de 138.140,06 euros. Igualment, la totalitat de la finca número 5 està gravada, segons el compte de liquidació definitiva, en un 9,911%. Així mateix, s'entendran com a càrregues urbanístiques, que haurà d'assumir l'adjudicatari del proindivís municipal, els interessos de demora meritats per les quotes i derrames pendents per les obres de la urbanització, en el supòsit que aquestes haguéssin començat abans de l'adjudicació de l'esmentat proindivís.

Tipus de licitació: 952.402,45 euros de principal, més un 16% d'IVA, equivalent a 152.384,39 euros.

2.- Sotmetre el Plec de condicions a informació pública per un termini de 20 dies, període durant el qual es podran formular reclamacions i al·legacions.

3.- Aprovar la convocatòria de la licitació per a l'alienació, mitjançant subhasta, pel procediment obert i el sistema de tramitació ordinària de la finca esmentada en el punt primer d'aquest acord.

4.- Considerar aprovat definitivament el Plec de condicions en el supòsit que no hi hagi al·legacions ni reclamacions.

5.- Facultar a l'Il.lm. Sr. alcalde o, si s'escau, a la Junta de Govern Local, per a desenvolupar la resta del procés licitatori, així com per a l'adjudicació de la finca, d'acord amb les atribucions que li confereix l'art. 21.1 b) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases del Règim Local. Igualment, facultar a l'Il.lm. Sr. alcalde, amb poders tan amplis com calguin, per a l'execució d'aquest acord i per a l'atorgament de l'escriptura pública d'adjudicació de la finca.

.19.- APROVAR INICIALMENT EL PLEC DE CONDICIONS JURÍDIQUES I ECONÒMICO ADMINISTRATIVES QUE REGIRAN LA CONCESSIÓ ADMINISTRATIVA DEL DOMINI PÚBLIC D'UN ESPAI MUNICIPAL, SITUAT A LA PL. DE SANT JOAN, S/N, PER TAL DE DESTINAR-LO A LA INSTAL·LACIÓ D'UN QUIOSC DE PREMSA

Per unanimitat s'acorda:

1.- Aprovar inicialment el Plec de condicions jurídiques i econòmico-administratives que ha de regir l'adjudicació a la Sra. M. Teresa Céspedes i Torregrosa, pel procediment negociat, de la concessió administrativa de l'ús privatiu del domini públic sobre un espai municipal de 12,07 m<sup>2</sup>, situat a la Pl. de Sant Joan, sota la passarel·la que connecta l'accés a l'aparcament públic soterrani de vehicles amb el museu, qualificat de zona verda, clau VU, que es destinarà a la construcció i instal·lació que explotarà l'esmentada senyora.

2. Sotmetre el Plec de condicions a exposició pública per un termini de 30 dies, període durant el qual es podran formular reclamacions i al·legacions; en el supòsit que no n'hi hagi, el Plec es considerarà aprovat definitivament.

3.- Un cop transcorregut el període d'informació pública esmentat

anteriorment, i sempre que no hi hagi hagut reclamacions ni al·legacions, invitar formalment a la Sra. M. Teresa Céspedes i Torregrosa perquè presenti, en el termini màxim de 20 dies, la sol·licitud de concessió del domini públic, juntament amb la resta de documentació prevista en l'article 3 del Plec de condicions.

4.- Facultar a l'Il.lm. senyor alcalde amb els poders necessaris per a l'execució d'aquest acord.

.20.- DONANT CONFORMITAT AL TEXT REFÓS DE LA MODIFICACIÓ PUNTUAL DEL PLA GENERAL DE LLEIDA EN L'ÀMBIT DEL PLA ESPECIAL DE L'ARC DEL PONT

Per unanimitat s'acorda:

1.- Donar conformitat al Text Refós de la Modificació Puntual del Pla General de Lleida, en l'àmbit de l'Arc del Pont.

2.- Trametre'l a la Comissió Territorial d'Urbanisme de Lleida per la seva aprovació definitiva si s'escau.

.21.- DONANT CONFORMITAT AL TEXT REFÓS DEL PLA ESPECIAL DE REFORMA INTERIOR I REORDENACIÓ EN L'ÀMBIT DE L'ARC DEL PONT

Per unanimitat s'acorda:

1.- Donar conformitat al Text Refós que incorpora la memòria i normativa del Pla especial i el plànol P-01 rectificat del Pla Especial de Reforma interior i reordenació de l'illa delimitada per l'Arc del Pont, Avda. Francesc Macià, carrer Saragossa i Plaça Sant Joan, promogut per l'entitat Tefu Remodelaciones SL

2.- Trametre'l a la Comissió Territorial d'Urbanisme de Lleida per la seva aprovació definitiva si s'escau.

.22.- APROVACIÓ CONVENI DE GESTIÓ URBANÍSTICA AMB "INMOBILIARIA COLONIAL SA" I APROVACIÓ DEL JUSTPREU PER L'EXPROPIACIÓ DE DUES FINQUES AFECTADES PER LA PERLLONGACIÓ DE LA RAMBLA DE PARDINYES II FASE

Per unanimitat s'acorda:

1r. Aprovar el conveni de gestió urbanística subscrit en data 22 d'abril de 2004.



2n. Aprovar la quantitat de 332.922,78 euros, que inclou el 5% com a premi d'afecció i l'IVA, com a justpreu per l'expropiació de les finques amb referències cadastrals 2811927CG0121B001ZD i 2811928CG0121B0001UO, amb unes superfícies de 784,50 m2 i 836,43 m2, afectades per la perllongació de la Rambla de Pardinyes.

3r. Abonar el justpreu a l'entitat "Inmobiliaria Colonial SA", mitjançant adjudicació de percentatge del 41% de la finca resultant número 18 propietat de l'Ajuntament de Lleida, inclosa en el Projecte de reparcel·lació del Pla Parcial Pardinyes (SUR 13).

1. Les finques objecte d'expropiació tenen les següents descripcions registrals:

A) "Casa en planta baja y huerto, sitios en la ciudad de Lleida, en el Paraje Pardiñas, partida Pardiñas Altas, antes Travesía Camino de Corbins, núm. 22, hoy calle Euskadi, núm. 22, de superficie toda la finca, según el Registro de la Propiedad, dieciseis áreas, treinta y ocho centiáreas, diez decímetros cuadrados, y hoy en realidad y según reciente medición tiene mil setecientos veintitres metros cuadrados, de los cuales corresponden en cuanto a sesenta y cinco metros cuadrados a la superficie de la casa y el resto a corrales y huerto. Linda: al frente o Norte, calle Euskadi, antes camino o travesía; Este, o izquierda entrando, finca de Domingo Daniel; Sur o espalda, finca del Sr. Argilés y Oeste o derecha entrando, fincas de Angel Castroviejo en parte y en parte Medardo Meler, Antonio Fernández Bernardo, Maria Cristina Turmo, Ramon Montaña y Josefa Berado".

D'aquesta finca es segrega la superfície de 784,50 m2 afectada per l'execució de la Rambla de Pardinyes.

Inscripció registral: pendent d'inscripció aquesta porció segregada de la finca matriu inscrita en el Registre de la Propietat número 1 de Lleida, al tom 2.004, llibre 1.208, foli 139, finca número 2.624.

Títol: Li pertany per compra a la Sra. Rosa Blanco Álvarez en escriptura autoritzada pel notari de Lleida, Sr. Antonio Rico Morales, el 30 de juny de 1998.

Càrregues: Lliure de càrregues i gravàmens.

Referència cadastral: 2811927CG012B001ZD.

B) "Huerto cercado de paredes de tapia en todos sus lados, excepto el de Poniente, sito en el término de Lérida, partida "Pardiñas Altas", que constituye la porción de la total finca de que procede del lado Oriente, en una extensión de veintiseis metros en el lado de Norte, por

donde tiene la puerta de entrada, por todo el fondo perpendicularmente a dicho lado, con una extension aproximada de veintitres áreas cincuenta y ocho centiáreas. Lindante: por Oriente con tierras de Feliciano Alcaine, hoy terrenos de la Compañia del Ferrocarril del Norte, RENFE; por Mediodia, con las de Anastasio Aixut o sus sucesores; por Poniente, con propiedad de los consortes Guillermo Blanco y Jesusa Alvarez y por Norte, con camino o travesia".

D'aquesta finca es segrega la superfície de 836,43 m2 afectada per l'execució de la Rambla de Pardinyes.

Inscripció Registral: Pendent d'inscripció aquesta porció segregada de la finca matriu inscrita en el Registre de la Propietat número 1 de Lleida, al tom 2225, llibre 1398, foli 61, finca 3486.

Títol: Li pertany per compra als Srs. Alberto y Marta Daniel Paniello, en escriptura autoritzada davant el notari de Barcelona Sr. Tomàs Giménez Duart, el 31 de juliol de 1998.

Càregues: lliure de càregues i gravàmens.

Referència cadastral: 2811928CG0121B0001UO.

2.- El terreny propietat de l'Ajuntament de Lleida, que s'adjudica com a justpreu per l'expropiació té la següent descripció registral:

Finca resultant núm. 18: 41% del percentatge de propietat, amb un sostre de 960,38 m2, 9 habitatges i amb una quota de participació en les despeses d'urbanització de 1,0394%.

"Urbana. Parcel·la de forma rectangular, situada al terme de Lleida, carrer Josep Pallach, de superfície 2.038 m2. Confronta: al front, Oest, parcel·la 20 de l'Ajuntament de Lleida, dreta, entrant, nord, parcel·la 17 de l'Empresa Municipal d'Urbanisme de Lleida SL i esquerra, sud, parcel·la 14 d'Inmobiliària Colonial SA.".

En tràmit d'inscripció en el Registre de la Propietat.

.23.- APROVACIÓ CONVENI DE GESTIÓ URBANÍSTICA AMB ELS PROPIETARIS DE LA UA NÚM. 54 BIS DE LA CARRETERA D'OSCA

Per unanimitat s'acorda:

1r. Aprovar el conveni de gestió urbanística subscrit en data 8 de juliol de 2004, per a l'execució de l'obra d'urbanització i d'implantació de serveis pel sistema de cooperació (reparcel·lació)

d'acord amb la normativa anterior, de la Unitat d'Actuació núm. 54 bis, entre l'Ajuntament de Lleida i el president de l'entitat urbanística col.laboradora, en tràmit de constitució, de l'esmentada Unitat d'Actuació.

2n. Notificar-ho als interessats.

.24.- MOCIÓ CONJUNTA DE TOTS ELS GRUPS MUNICIPALS RELATIVA A LA SUPRESSIÓ DEL SACRIFICI D'ANIMALS DE LA CANERA; ACTUACIONS DE SENSIBILITZACIÓ

Per unanimitat s'acorda:

Primer.- Avançar, de comú acord amb el Consell Comarcal del Segrià, les previsions de l'article 11 de la Llei de Protecció dels Animals, a partir del moment en què la comarca del Segrià disposi del Centre Comarcal d'Animals de Companyia que ha de ser l'instrument que ens permeti disposar de les instal.lacions i els mecanismes de gestió necessaris per aconseguir aquest objectiu.

Segon.- Incrementar les actuacions adreçades a sensibilitzar els propietaris d'animals de companyia de les seves obligacions i responsabilitats tant pel que fa als animals, com en relació a garantir les normes de convivència entre els ciutadans. En aquest sentit, es promourà la millora dels mecanismes legals i de gestió existents per tal d'incrementar la capacitat de control de l'Ajuntament. Amb aquestes tasques es procurarà la col.laboració activa de les societats protectores d'animals del nostre municipi.

.25.- MOCIÓ CONJUNTA DE TOTS ELS GRUPS MUNICIPALS REFERENT AL PROCÉS DE REDACCIÓ DEL ESTATUT D'AUTONOMIA DE CATALUNYA

Per unanimitat s'acorda:

1. Donar suport a la redacció del nou Estatut per tal de definir un ventall més ampli de competències que suposin un major grau d'utogovern de Catalunya.

2. Demanar a la Ponència parlamentària que ha de redactar l'Estatut que tingui en compte el paper dels ajuntaments en l'entramat institucional del país i faci efectiu el principi de subsidiarietat, dotant de més competències i recursos als governs locals per millorar la seva capacitat d'actuació.

3. Promoure a la nostra ciutat actes de difusió, debat i recollida d'aportacions ciutadanes per fer-les arribar a la Ponència parlamentària per tal que es tinguin en compte en l'elaboració del nou Estatut.

4. Oferir a la ponència parlamentària, la ciutat de Lleida com a possible seu dels debats o treballs que considerin oportuns en el procés de redacció del nou Estatut.

5. Donar trasllat d'aquest acord al Parlament de Catalunya i al Consell Executiu.

·26.- MOCIÓ DEL GRUP MUNICIPAL DEL PP DONANT SUPORT A LA INICIATIVA PARLAMENTÀRIA D'AJUTS A LES AUTOESCOLES PER L'ADAPTACIÓ DE VEHICLES PER PERSONES AMB DISCAPACITAT FÍSICA O MOBILITAT REDUÏDA

Amb 11 vots a favor del PP i CiU i 16 en contra del PSC, ERC-EV i ICV-EA, s'acorda rebutjar la següent proposta de moció presentada pel grup municipal del PP:

1r. Que l'Ajuntament de Lleida doni suport a aquesta iniciativa parlamentària i demani formalment aquestes ajudes per la ciutat de Lleida.

2n. Donar trasllat d'aquests acords al President del Parlament de Catalunya i al Consell Executiu.

3r. Facultar al paer en cap per a què impulsi un conveni de col.laboració amb la Diputació de Lleida, Associacions i Entitats representatives de persones amb discapacitat o mobilitat reduïda i la Federació Provincial d'Autoescoles, per tal de facilitar l'accés a les proves per a l'obtenció del permís de conduir a les persones abans esmentades, amb les mesures més adients per a totes les parts.

#### INTERVENCIONS

Punt núm. 2. Donar compte dels decrets dictats per l'Alcaldia des del darrer Ple

El Sr. alcalde fa esment, d'una manera específica, del Decret de delegació de les funcions de l'Alcaldia durant part del mes d'agost en els tinents d'alcalde Sr. Senyories Sàez, Camps i Llop.

Punt núm. 6. Proposta d'aprovació del conveni-programa entre l'Ajuntament de Lleida i la Unió Esportiva Lleida

El Sr. alcalde explica que es tracta d'un nou conveni en el qual la subvenció a la UE Lleida passa de 40 a 50 milions de les antigues pessetes, amb unes contrapartides addicionals que suposen una major implicació en el suport a l'esport de base de la ciutat. Vol que consti de manera expressa en l'acta de la sessió la felicitació a la UE Lleida per l'ascens de categoria.

El Sr. Pané obre el torn d'intervencions dels grups i anuncia que el seu grup s'abstindrà de votar en aquest expedient. No volen fer impossible que no ho hagi els avals suficients perquè la UE Lleida pugui jugar a la segona divisió A. Diu que l'Ajuntament de Lleida ha ajudat molt i abastament durant els darrers anys la UE Lleida SAD. En el moment de major crisi del club van estar a favor de fer el conveni fins ara vigent, essencialment per donar suport al futbol base de l'entitat. L'ajut que s'ha donat és important, tenint també en consideració les importants inversions d'aranjament del camp, la cessió de camps de futbol per fer entrenament i altres ajuts per a activitats. L'avaluació del suport municipal suposa molts centenars de milers d'euros. Creu que la UE Lleida no ha sabut trobar la complicitat del teixit social i econòmic de la ciutat per tal de trobar patrocinis. No s'ha pogut fer créixer la massa social tot el que era necessari. La UE Lleida (i molts altres clubs) recorren a les institucions i especialment a l'Ajuntament. Aquesta alternativa no és sostenible ja que hi ha, cada vegada més, un nombre més important de clubs d'elit. El grup d'ICV-EA creu que ja és hora que el club es faci autònom i trobi els recursos propis necessaris. El pla de rigor pressupostari municipal i l'existència de projectes importants de la ciutat, a més de la necessària prestació dels serveis, fan que els recursos econòmics siguin relativament pocs. Felicita l'alcalde i l'equip negociador perquè la proposta de conveni ha estat entenimentada i l'increment (10 milions de pessetes) no és excessiu; malgrat això creu que el club haurà d'haver fet les previsions corresponents i buscar altres suports. Atenent, doncs, que hi ha altres necessitats ciutadanes més imperioses en matèria de serveis, no poden donar el suport a l'expedient, tot i que també estan satisfets per les alegries de la UE Lleida. Volen fer un acte responsable i cridar l'atenció a la corresponsabilitat de la SAD.

El Sr. Sàez anuncia el vot a favor del seu grup. Considera que el conveni és just en atenció a les circumstàncies que s'han donat. S'allarga dos anys el termini pactat anteriorment i es complementa la subvenció en una quantitat de seixanta mil euros. L'increment ve motivat pel canvi de categoria del club (de segona B a segona A), la qual cosa suposa entrar en la LFP. Aquest conveni no suposa entrar en una espiral de despesa per part de la Paeria; ans al contrari, s'ha realitzat un punt d'inflexió molt important en les relacions amb els clubs esportius d'elit. Tothom coneix les relacions que hi ha entre l'esport de base i l'esport d'elit i com ambdós es necessiten

mútuament. L'equip de govern ha optat per establir marcs de relacions amb els clubs i per ajudar-los a buscar fonts pròpies de recursos (explica diverses gestions fetes). Aquest conveni no serà el de major aportació a la UE Lleida però tampoc el de menor import. Preten donar un marc d'estabilitat que permeti que el club pugui començar la temporada amb total normalitat. El conveni és exigent amb la UE i introdueix nombroses contrapartides. També cal destacar que l'acord es fa en funció de l'actual categoria del club, i que si es produeix un canvi caldrà renegociar-lo. És evident que altres clubs d'altres ciutats desitjarien que les magnituds de col.laboració de l'Ajuntament fossin les que hi ha a Lleida. Finalment, destaca la importància que té per a la imatge de la ciutat tenir clubs esportius en l'elit, la qual cosa és especialment important en el cas de Lleida, que n'hi té cinc; no es tracta només d'una decisió esportiva, sinó de donar solidesa a un projecte de ciutat.

La Sra. Arnalot recorda que el seu grup va votar a favor quan es va signar el primer conveni i que ara continuaran mantenint el sentit del vot. Lleida té un bon grup d'equips a l'elit i això és bo per a la ciutat. Per aquest motiu i els que ja han manifestat reiteradament sobre aquesta qüestió, el seu vot serà afirmatiu.

El Sr. Gavín diu que la major part de les reflexiones plantejades en les intervencions anteriors són òbvies i per això és lògic que hi estiguin d'acord. La seva intervenció és simplement per manifestar la coincidència amb els plantejaments defensats. Tot i això creu que cal destacar la contradicció que planteja algun dels discursos precedents. És òbvia la importància de l'esport i dels seus valors per a la ciutat i, en especial, per a la gent jove. També ho és la importància que l'UE Lleida estigui en sogona divisió A. La nota dissonant és la contradicció que presenta l'equip de govern quan al mateix temps que proposa aquest conveni (amb el qual el grup de CiU està d'acord) es neguin petits ajuts a associacions que fan tasques socials importants (al.legant manca de recursos). No entenen que es faci compaginar l'increment de les partides per aquest conveni amb la incapacitat per dotar una mica més altres partides sobre les que es reconeix la insuficiència. Això és el resultat de la situació complicada de les finances municipals i de les profundes contradiccions del govern (on un dels socis critica els ajuts, però diu que no farà res perquè el conveni no s'aprovi).

La Sra. Parra anuncia el vot favorable per al conveni. La ciutat ha tingut, té i ha de tenir un compromís ferm amb l'esport d'elit i amb l'esport de base. Per aquest motiu, el conveni preveu un compromís de retorn a la societat (per part del club i dels seus esportistes) en matèria d'educació esportiva, el compromís de no practicar el dopatge i la possibilitat de treballar mitjançant un pacte pel futbol base amb la resta de clubs de la ciutat. No es respon al cent per cent a les

espectatives del club, sinó que es dóna suport i es demana al club que busqui recursos fora de les institucions. L'esport de la ciutat gaudeix d'una salut molt bona i cal donar suport a qui en aquests moments és el primer club de la ciutat.

El Sr. Pané respon al Sr. Gavín. Reitera que el seu grup (tot i que no hi està d'acord) no té voluntat ni possibilitat de negar aquest acord. La UE Lleida ha passat moltes crisis que ha resolt l'Ajuntament; ara ha de reflexionar i buscar recursos externs fora de l'Administració pública. Els clubs d'elit comporten un gran impacte publicitari per a la ciutat, però també ho fan els congressos, l'activitat econòmica o el nostre patrimoni natural i arquitectònic. Cal invertir en totes aquestes activitats. Demana a la UE Lleida que sigui més curiosa amb el creixement del planter del club. Espera que aquest compromís no impliqui que no es pugui fer front a altres compromisos de futur de la ciutat.

El Sr. Gavín creu que el Plenari és el lloc per debatre els problemes municipals (i donar sortida a les polítiques de l'Ajuntament) i no per debatre els problemes de la UE Lleida. Creu que, al Sr. Pané, l'ha traït el subconscient ja que quan li estava replicant, de fet, estava rebatent els arguments del seu soci de govern, el Sr. Sàez, coincidents amb els del grup de CiU.

El Sr. alcalde clou el debat dient que les finances municipals estan tan bé com poden estar mentre els ajuntaments només representin el 13% de la despesa pública; les finances estan sota control. Sobre la preocupació del govern per la despesa social, diu que aquest mateix matí ha signat convenis amb Creu Roja, amb Càrites i amb Arrels, i dels quals se sent especialment orgullós. El conveni que es proposa aprovar aporta una part de recursos municipals a la UE Lleida, però es manté l'ajut als equips de la ciutat per buscar recursos externs que puguin solucionar els problemes econòmics (esmenta les gestions fetes en cassos com el del Llista Blava o el de l'handbol femení).

S'aprova amb 24 vots a favor dels grups del PSC, CiU, PP i IRC-EV i 3 abstencions del grup d'ICV-EA.

Punt número 7. Aprovació del projecte i de la normativa de funcionament de la Universitat Popular de Lleida

La Sra. López recorda que aquesta proposta es va retirar del Ple passat perquè no era clara la posició de la UdL amb relació al projecte: ara ja està clar que la universitat li dóna el seu suport i hi participarà. El que no és clar, avui per avui, és quina serà la participació de la UdL en aquesta nova Universitat Popular. Llegeix la part del projecte i de la normativa de funcionament que tracten de la implementació de la nova universitat popular i que es remeten a un

futur conveni entre l'IME i la UdL, on s'han de concretar gairebé tots els extrems d'aquesta col·laboració. En aquests moments es presenta, perquè s'aprovi, una idea, unes intencions i una voluntat, però no es concreta realment el projecte fins que no se signi el conveni abans esmentat. El grup del PP està d'acord amb aquesta iniciativa i amb totes aquelles que pretenguin treballar per la formació dels ciutadans. Però per aprovar un projecte cal que aquest estigui mínimament definit. Per aquest motiu, el seu vot serà el de l'abstenció. L'abstenció cal interpretar-la com a provisional mentre que no es proposi l'aprovació del conveni i es pugui valorar l'expedient en el seu conjunt.

La Sra. Alòs recorda, també, el procés del a retirada d'aquesta proposta al Ple anterior. Ara s'han fet canvis substancials en referència a la relació i la participació de la UdL en el projecte, que es concretarà en un conveni que se signarà amb la universitat. Com que la situació ha canviat, el vot del grup de CiU també canvia i serà el de l'abstenció. El motiu d'aquesta abstenció no és la manca del text del conveni, que haurà de tenir la conformitat de la UdL i redactar-se de comú acord. L'abstenció ve motivada perquè no és clara la necessitat de crear una universitat popular, amb aquesta denominació concreta. Explica que les UP ja existeixen des de fa molts anys a Llatinoamèrica i a la resta de l'Estat espanyol; en canvi, a Catalunya no s'ha aplicat aquesta figura i s'ha optat perquè les activitats de les UP les duguin a terme les mateixes universitats. Lleida serà el primer Ajuntament de Catalunya que crearà una universitat popular. La universitat ja fa la formació d'adults i està treballant en la línia d'expedir titulacions fora del cicle universitari. Legalment es pot fer servir la denominació "universitat popular", però el projecte dona lloc a possibles confusions terminològiques. No entén per quin motiu cal crear aquesta universitat popular si l'educació al llarg de la vida ja l'estava duent a terme l'àrea d'educació i les de cultura, turisme, etc. Creu que la proposta forma part del repartiment de quotes de poder entre l'equip de govern i que aquest motiu no és suficient per justificar un vot favorable del seu grup.

El Sr. Camats manifesta que aquest projecte no és una iniciativa exclusiva del grup d'ICV-EA, sinó que es tracta d'una idea aprovada per tots els grups municipals l'any 1998 (explicitada en la Carta municipal per a l'educació) de compromís de l'Ajuntament en la formació de les persones sigui quina sigui l'edat, el sexe, etc. En la Carta no s'especificaven els instruments per aconseguir aquest objectiu. La proposta vol donar compliment a aquest mandat. Els objectius de la universitat popular són els que ja s'estan desenvolupant fins ara en aquesta matèria i tot un seguit d'activitats noves (que explica). Les relacions amb la UdL es concretaran en el conveni que hi ha previst en el projecte i que fixarà tot un seguit de qüestions que també explica amb detall. La Universitat Popular és un projecte de l'Ajuntament de



Lleida (com 230 més que hi ha a l'Estat espanyol), que està emmarcat en un conjunt d'activitats de la Regidoria d'Educació i que inicia una via de diàleg entre l'Ajuntament i la UdL per concretar una col.laboració. Serà la UdL qui definirà quines seran les línies específiques de la seva col.laboració. Serà la UdL qui definirà quines seran les línies específiques de la seva col.laboració. És clara la legalitat de l'ús del terme universitat popular i es disposa d'un informe jurídic en aquest sentit.

La Sra. López consiera que el Sr. Camats li ha donat la raó, perquè reconeix que hi ha indefinició en el projecte pel que fa a la participació de la UdL. El motiu de la discrepància és si aquesta indefinició permet o no saber exactament quin és el projecte que realment es vota. Creu que hauria estat més correcte haver esperat a tenir el conveni amb la universitat i, en aquell moment, sotmetre a votació la proposta ja completa o definitiva.

La Sra. Alòs considera que no es pot distorsionar el sentit dels acords presos pel Plenari, tal com ha intentat fer-ho el Sr. Camats. La Carta municipal per a l'educació preveia que calia satisfer tant com fos possible el dret universal de les persones a l'educació i en aquesta línia estan compromesos tots els grups de la corporació. En el mateix sentit, es va pronunciar el Consell d'Europa a Estocolm (l'any 2001) i no creu que el consell volgués dir que l'Ajuntament de Lleida hagués de fer una universitat popular. L'abstenció està motivada perquè no es veu la necessitat de fer una universitat popular i no per l'objectiu.

El Sr. Alonso explicita el vot favorable del grup del PSC. Creu que la creació d'aquesta universitat és un projecte per sumar esforços en una tasca tan important com és la cultura i l'educació dels nostres ciutadans. Sumar esforços i plantejar noves activitats. També es vol integrar i coordinar activitats de moltes regidories municipals. El nou organisme que es fa amb la UdL definirà les característiques del conveni que se signarà amb posterioritat. La creació de la universitat popular no té perquè anul·lar cap activitat de les que ara fan les regidories municipals. Es tracta d'una iniciativa important per aprofitar millor els recursos i sumar esforços en la tasca educativa.

El Sr. alcalde creu que l'única preocupació que podia tenir sobre aquest punt és que no hi hagués la necessària coordinació amb la UdL i això està garantit en el projecte. Agraeix els grups de l'oposició la seva abstenció ja que creu que reflecteix una visió constructiva.

S'aprova amb 16 vots a favor dels grups del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 11 abstencions dels grups de CiU i PP.

Punt número 9. Aprovació definitiva de l'expedient de modificació de les ordenances fiscals 2.11 i 2.12

La Sra. Arnalot recorda que ja van explicar la seva opinió en la Comissió d'Economia i que és la que han mantingut en aquest tema fins ara: votar-hi en contra.

La Sra. Alòs diu que el tema ja ha estat força debatut i són coneguts els arguments del grup de CiU. El vot, doncs, serà en contra.

S'aprova amb 16 vots a favor dels grups del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 11 en contra dels grups de CiU i PP.

Punts números 11, 12 i 13. Canvi de la manera de gestionar els serveis prestats per l'EMSC; expedient de contractació d'un servei municipal de senyalització viària i d'un servei municipal d'infraestructures

El Sr. Francesc Pané diu que ha estat una decisió molt madurada i molt responsable la de canviar la gestió i externalitzar alguns dels serveis prestats per l'EMSC. L'oposició considera que s'està fent un acte administrativament incorrecte, idea amb la qual el Sr. Pané no hi està d'acord. S'han seguit els tràmits que calia en funció de les decisions polítiques preses. Ara no s'acorda la liquidació de l'empresa, sinó un canvi de gestió de diversos serveis i la seva contractació. Votaran a favor dels tres expedients, ja que són un pas previ, i necessari, per a la decisió que pugui adoptar el Consell d'Administració i la Junta General sobre la liquidació de l'EMSC.

El Sr. Sàez manifesta que el seu vot serà afirmatiu. Els acords són la conseqüència lògica i normal de l'acord polític que el govern va prendre a finals de l'any passat. Cal aclarir el debat sobre l'obligatorietat de convocar un consell d'administració abans de decidir sobre les propostes que es votaran; creu que no es allò que toca fer ni des del punt de vista legal ni des del punt de vista polític. L'Ajuntament de Lleida va decidir atorgar a l'EMSC la gestió de determinants serveis municipals; posteriorment, el Consell d'Administració o l'òrgan competent de l'empresa determina de quina manera ho fa. Avui l'Ajuntament, amb la mateixa sobirania que va decidir atorgar un servei a una empresa, decideix que uns serveis municipals es prestaran d'una altra forma. Una altra cosa és el procés de liquidació de l'empresa que haurà de decidir la Junta General d'accionistes, després de l'informe del Consell d'Administració: avui no es decideix la liquidació de la societat. Les decisions que avui pren aquest Ple competen exclusivament al ple de l'Ajuntament i no a cap altre òrgan. Creu que les decisions són correctes i que permetran una major optimització dels recursos municipals. Vol saber si l'oposició està conforme amb l'acord polític inicial del govern ja que no es pot dir que l'empresa s'ha de tancar i al mateix temps defensar-ne el contrari. Hi haurà més ocasions per continuar parlant del procés també com a Junta General de l'EMSC quan se n'acordi la

liquidació.

La Sra. Arnalot demana al Sr. Pané que s'abstingui de comentar o rebatre els arguments dels grups de l'expressats davant el Ple. El grup del PP va votar en contra de la creació de l'EMSC; creu que l'empresa ha fet una gestió dolenta i el seu grup ho ha denunciat reiteradament; l'empresa és deficitària (esmenta el dèficit de l'any passat) i l'auditoria externa va demostrar que hi havia moltes irregularitats. Recorda que sobre l'estat de la ciutat van presentar al Ple una proposta en la qual demanaven una auditoria a la Sindicatura de Comptes (proposta que va ser rebutjada pel govern). Anuncia que el Grup Popular al Parlament de Catalunya presentarà una proposta de resolució en la qual demanaran un informe de fiscalització de l'EMSC. Avui es presenta un pla de viabilitat dels serveis que prestava la societat, amb un canvi en la gestió. Desitja que aquesta nova gestió vagi bé. Atenent els precedents esmentats sobre l'empresa, el vot del seu grup no pot ser favorable i per això s'abstindran de votar.

El Sr. Tugues analitza la proposta del govern i creu que no es proposa canviar el sistema de gestió de serveis, sinó el desmantellament de l'empresa. Aquests acords són completament transcendents i fonamentals per al futur de l'empresa i es volen prendre sense haver convocat la Junta General ni el Consell d'Administració. Diu que no s'està seguint el curs reglamentari ni s'està complint la legalitat. Les formes són essencials en els règims democràtics i creu que el govern no les ha respectat. Manifesta que els socis de govern permeten al grup socialista actuar com si tingués majoria absoluta i considera que els arguments del Sr. Sàez no són prou sòlids. La memòria justificada de l'acord es remet en tot moment a l'EMSC i el Plec de condicions preveu que s'assumiran els treballadors i el material de la societat. Calia haver formulat una proposta del Consell d'Administració i que la Junta General prengués les decisions oportunes. Demana que es deixin aquests punts sobre la taula i que es tramitin de forma correcta. Pregunta què es pretén amagar o si es tracta d'una qüestió d'incompetència. Les condicions del Plec són severes i, a més, s'exigeix que els adjudicataris assumeixin els treballadors i el material de la societat; es demana qualitat i la facturació és molt per sota de la que actualment factura l'EMSC. Si amb aquest conjunt de condicions la nova empresa té beneficis, vol dir que, fins ara, la gestió planteja uns dubtes més que raonables sobre la seva correcció. Torna a preguntar si es tracta d'un cas d'incompetència o hi ha alguna cosa més. Proposa al govern que esvaeixin l'ombra de dubte que hi ha sobre l'empresa, demana que la Sindicatura de Comptes n'analitzi i en revisi els comptes.

La Sra. Arnalot demana al Sr. Pané que s'abstingui de comentar o rebatre els arguments dels grups de l'oposició abans que siguin expressats davant el Ple. El grup del PP va votar en contra de la

creació de l'EMSC; creu que l'empresa ha fet una gestió dolenta i el seu grup ho ha denunciat reiteradament; l'empresa és deficitària (esmenta el dèficit de l'any passat) i l'auditoria externa va demostrar que hi havia moltes irregularitats. Recorda que sobre l'estat de la ciutat van presentar al le una proposta en la qual demanaven una auditoria a la Sindicatura de Comptes (proposta que va ser rebutjada pel govern). Anuncia que el Grup Popular al Parlament de Catalunya presentarà una proposta de resolució en la qual demanaran un informe de fiscalització de l'EMSC. Avui es presenta un pla de viabilitat dels serveis que prestava la societat, amb un canvi en la gestió. Desitja que aquesta nova gestió vagi bé. Atenent els precedents esmentats sobre l'empresa, el vot del seu grup no pot ser favorable i per això s'abstindran de votar.

El Sr. Tugues analitza la proposta del govern i creu que no es proposa canviar el sistema de gestió de serveis, sinó el desmantellament de l'empresa. Aquests acords són completament transcendents i fonamentals per al futur de l'empresa i es volen prendre sense haver convocat la Junta General ni el Consell d'Administració. Diu que no s'està seguint el curs reglamentari ni s'està complint la legalitat. Les formes són essencials en els règims democràtics i creu que el govern no les ha respectat. Manifesta que els socis de govern permeten al grup socialista actuar com si tingués majoria absoluta i considera que els arguments del Sr. Sàez no són prou sòlids. La memòria justificada de l'acord es remet en tot moment a l'EMSC i el Plec de condicions preveu que s'assumiran els treballadors i el material de la societat. Calia haver formulat una proposta del Consell d'Administració i que la Junta General prengués les decisions oportunes. Demana que es deixin aquests punts sobre la taula i que es tramitin de forma correcta. Pregunta què es pretén amagar o si es tracta d'una qüestió d'incompetència. Les condicions del Plec són severes i, a més, s'exigeix que els adjudicataris assumeixin els treballadors i el material de la societat; es demana qualitat i la facturació és molt per sota de la que actualment factura l'EMSC. Si amb aquest conjunt de condicions la nova empresa té beneficis, vol dir que, fins ara, la gestió planteja uns dubtes més que raonables sobre la seva correcció. Torna a preguntar si es tracta d'un cas d'incompetència o si hi ha alguna cosa més. Proposa al govern que esvaeixin l'ombra de dubte que hi ha sobre l'empresa, demana que la Sindicatura de Comptes n'analitzi i en revisi els comptes.

La Sra. Mínguez es mostra sorpresa per les declaracions del Sr. Tugues a qui vol aclarir els dubtes, tal com es va explicar en la corresponent Comissió d'Economia. Relata que l'expedient conté un estudi-memòria en el qual s'explica el procés sobre la gestió dels serveis que presta ara l'EMSC. Ara es presenten, perquè s'aprovin, els expedients administratius que suposen l'inici del desmantellament de l'empresa; els expedients són complets i correctes. Els plec de condicions són

exigents i es volen garantir els drets dels treballadors. En aquests plecs es preveu un màxim i un mínim de facturació i serà en els propers exercicis quan se sabrà quina és la facturació real. Creu que no es pot tancar una empresa com aquesta si abans l'Ajuntament no ha decidit com es continuaran prestant aquests serveis. Per dissoldre l'empersa, s'ha de reunir el Consell d'Administració i ho ha de decidir la Junta General. El canvi de sistema de gestió de serveis que es proposa s'està tramitant tal com preveu la llei, amb els sistemes de gestió directa o indirecta previstos. En aquest cas, es continua mantenint la gestió directa canviant la fórmula de societat municipal a organismes autònoms o al mateix Ajuntament. Es pot discutir el fons, però no creu procedent discutir la forma, ja que s'està qüestionant la competència de molts tècnics de l'Ajuntament i la correcció dels informes jurídics que consten en l'expedient. Demana el Sr. Tugues que mesuri el seu vocabulari, ja que és temerari referir-se a il·legalitats sense argumentar-les. Aquesta acusació amaga la incapacitat per trobar arguments polítics fermes sobre el fons del a qüestió.

El Sr. Pané contesta a la Sra. Arnalot dient que quan han parlat dels altres grups ha reproduït allò que s'ha dit en les comissions o en la Junta de Portaveus. Creu que el Sr. Tugues ha exagerat el to en la seva intervenció. Manifesta el seu total desacord amb les crítiques sobre la manca de manteniment de les formes en els processos, ja que suposa qüestionar les persones que vetllen per la legalitat dels actes i els processos. També suposa qüestionar els membres del govern que són persones que han lluitat per la democràcia i per les formes democràtiques. No retiraran els expedients perquè són correctes, al seu criteri. Hi ha el compromís d'aprovar el pressupost per a l'any vinent que prevegi les noves fórmules de gestió de serveis i per això cal avançar els canvis. Els procediments són correctes i cal adoptar-los en aquest moment. Es tracta d'un procés refelexionat i responsablement estudiat, pel bé de la Corporació.

El Sr. Sàez respon al Sr. Tugues dient que la proposta d'acord la fa l'Ajuntament de Lleida, ja que és el titular dels serveis municipals que canvien de sistema de gestió. Els serveis són municipals en tots els casos. El Consell d'Administració de l'empresa no és titular del servei. Pregunta on està la il·legalitat i quina és la forma que no s'ha respectat. Es parla dels criteris de successió d'empresa perquè la decisió política està presa des de fa gairebé un any. Es preveu que en el procés de liquidació (que promourà el Consell d'Administració) no hi hagi treballadors que es quedin sense feina. Suposa que el nou adjudicatari tindrà beneficis, però cal considerar que aquesta empresa no prestarà només serveis a l'Ajuntament de Lleida; el que es fa és garantir un mínim de contractació per a empreses que ja funcionen. Sobre la gestió anterior és coneguda públicament l'opinió del grup d'ERC-EV que sempre ha manifestat el seu desacord. Quan estaven a l'oposició demanaven al govern que prengués mesures; ara que són el

govern és quan actuen en conseqüència. Pregunta què va votar CiU quan el seu grup va demanar al Consell d'Administració una auditoria de gestió. Creu que l'expedient és correcte i ho impulsen amb total convenciment.

La Sra. Arnalot respon al Sr. Pané que en la Junta de Portaveus els grups només anuncien si intervindran o no, però que es reserven la posició de vot.

El Sr. Tugues diu que en cap moment ha dubtat del tarannà i de la qualitat democràtica de cap dels regidors i regidores del Ple; però considera que la democràcia no només s'ha d'exigir als altres, sinó que cal que ens ho exigim a nosaltres mateixos. En democràcia les formes són essencials. Si no es convoquen el Consell d'Administració ni la Junta General per raons de premsa (i perquè el resultat és sabut) es podria argumentar que no cal convocar ni el mateix Plenari. L'Ajuntament pot decidir com presta els seus serveis, però no pot decidir sobre el personal i el material de l'EMSC. L'empresa té els seus òrgans sobirans per decidir sobre aquests dos elements que els afecten de manera directíssima. El Ple no pot decidir aquestes dues qüestions (personal i material) que ha de resoldre la Junta General a proposta del Consell d'Administració. Creu que s'han trencat les formes. Exigeix transparència al govern. Respon a la Sra. Mínguez dient que la facturació futura de l'empresa adjudicatària ja ve definida en el Plec, com un màxim i un mínim; el màxim és força inferior a la quantitat facturada per l'EMSC l'any passat. Pregunta si amb això vol reconèixer que l'EMSC era un desastre de gestió.

El Sr. Alonso diu que el Sr. Tugues fa servir un dramatisme que serveix per formular acusacions greus encobertes sense presentar-ne proves. Amb la responsabilitat que li dóna haver assumit la Presidència de l'EMSC en aquest darrer període de liquidació, vol defensar l'empresa. Darrere de la societat hi ha homes i dones, un col·lectiu de prop de 200 persones. No es pot parlar alegrement de mala gestió i d'ombres de dubte sense cap anàlisi seriosa. Cal respectar el treball seriós i professional de molta gent, encara que el resultat global de l'empresa no hagi estat positiu. Avui presenten uns expedients per materialitzar un acord polític de l'equip de govern. Les propostes que es votaran són les que corresponen al Ple tal com consta en els informes jurídics que hi ha a l'expedient. Reitera que ja havia anunciat als grups que el procés de liquidació de l'empresa el farà l'òrgan corresponent: la Junta General després d'un Consell d'Administració que es farà el mes vinent. Demana al Sr. Tugues que llegeixi els documents objectivament. L'empresa adjudicatària de la senyalització no treballarà exclusivament per a l'Ajuntament de Lleida, per tant, únicament es garanteixen uns encàrrecs determinats. Es volen garantir els drets dels treballadors tal com s'ha pactat amb el Comité d'Empresa. N'explica el procés i diu que el més de setembre es convocarà un Consell d'Administració per

proposar la liquidació de l'empresa a la Junta General i es proposarà el nomenament dels liquidadors, com diu la llei. Diu al Sr. Tugues que no es pot acusar sense proves ni dir veritats a mitges. L'empresa és auditada cada any pels serveis tècnics municipals i la Intervenció municipal intervé els comptes de l'empresa.

El Sr. Tugues diu que hauria estat més correcte que la intervenció del Sr. Alonso hagués estat feta en el primer torn d'intervencions, ja que en aquest cas el seu grup hauria tingut la possibilitat de contestar-lo.

El Sr. alcalde creu que el primer torn d'intervencions corresponia a la presidenta de la Comissió d'Economia, que és qui ha tramitat els expedients. El tràmit que s'està fent segueix escrupulosament el procés i les decisions que es van aprovar fa vuit mesos a proposta de l'Equip de Govern. Anuncia que aquest debat es tornarà a produir dues vegades més ja que el tràmit administratiu requerirà successives aprovacions. Reitera el manteniment de totes les garanties laborals per als treballadors de l'empresa. Afegeix que l'EMSC és auditada pels serveis municipals i té una auditoria externa, que també es va debatre en la Junta. No se sent còmode amb el resultat de l'auditoria, la qual cosa referma l'adequació de la decisió política. Es convocarà el Consell d'Administració i la Junta General i se seguiran tots els tràmits que siguin necessaris fins al canvi definitiu del sistema de gestió dels serveis que prestava l'empresa.

Es rebutja deixar els punts sobre la taula amb 16 vots en contra dels grups del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 vots a favor del grup de CiU i 4 abstencions del grup del PP.

S'aproven les tres propostes amb 16 vots a favor dels grups del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 vots en contra del grup de CiU i 4 abstencions del grup del PP.

Punt número 14. Contractació per a l'explotació de biogàs i control post-clausura de l'abocador de Serra Llarga

La Sra. Arnalot anuncia que el vot del seu grup serà favorable. Tot i això, creu que en la tramitació d'aquest expedient no s'han respectat convenientment les formes. Demana a l'Alcaldia que hi posi ordre. Aquest expedient havia de passar abans per la Comissió Informativa de Medi Ambient i no per la d'Economia. El grup del PP no nega fer tràmits d'urgència ni que es facin comissions extraordinàries, sempre que siguin justificats. Demana que no es tornin a produir casos com aquest.

La Sra. Alòs també recorda que en la Comissió d'Economia van manifestar la seva sorpresa perquè no s'hagués informat d'aquest expedient en la Comissió de Medi Ambient i Sostenibilitat. Es podia haver fet una

comissió extraordinària. Es va aclarir que es tractava d'un problema d'urgència i es van donar les explicacions que calia. Espera que el fet de fer una adjudicació pel procediment negociat sense publicitat no comporti la crítica del portaveu del Govern de Catalunya, perquè consideri que hi ha hagut poca transparència (suposa que aquesta crítica no es donarà, ja que el procediment és legal). El vot del seu grup serà favorable ja que considera molt positiu aprofitar aquest residu i en conseqüència explotar el biogàs. Continuaran insistint perquè el transport públic a la ciutat es faci amb energies no contaminants (energies netes).

La Sra. Rivadulla manifesta la satisfacció del govern per l'aprovació de l'expedient. Està d'acord que la informació s'havia d'haver fet en la Comissió de Medi Ambient. Però, ara, és important aprofitar la coincidència entre l'Ajuntament, una empresa sensible a aquest projecte i l'Agència Catalana de Residus per tirar endavant aquest projecte. El procés modèlic del tancament de Serra Llarga s'arrodoneix amb la valoració energètica del biogàs. La fórmula de contractació és completament correcta en funció del que preveu la LCAP. La rendibilitat serà mínima però pot ser important per a la imatge de l'empresa i de la ciutat. Explica els extrems més importants del Plec de condicions. Creu que Serra Llarga serà un espai públic per a la ciutat i, al mateix temps, una immensa aula mediambiental. Finalitza la seva intervenció agraint, el suport de tots els grups.

S'aprova per unanimitat.

Punt número 26. Moció del grup del PP referent a la iniciativa parlamentària sobre ajuts a les autoescoles per adaptar els vehicles per a persones amb discapacitat física o mobilitat

La Sra. Arnalot presenta aquesta moció. Diu que cal ser conscients que hi ha un problema que requereix una solució. Explica el procés de gestió d'aquesta proposta: parteix d'un cas particular que va generar converses posteriors amb el regidor Sr. Villafañe, amb el president d'ASPID i amb el president del gremi d'autoescoles de Lleida. Aquesta moció es presenta per voler solucionar el problema. Cal que la Generalitat i les administracions locals trobin aquestes solucions i la fórmula més escaient pot ser la del conveni que es proposa. Demana el suport de la resta de grups. No s'ha acceptat la moció transaccional proposada pel govern ja que considera que cal concretar accions per fer més efectiu l'acord.

El Sr. Pané diu que el govern va proposar a la Junta de Portaveus una transacció, ja que la sensibilitat que inspira la moció és compartida per tots. Tot i això creu que la responsabilitat de donar cobertura a aquesta necessitat de persones amb mobilitat reduïda o amb alguna discapacitat correspon al conjunt de les autoescoles i a la seva



federació (no li correspon a l'Administració pública). Nosaltres podem col·laborar per avançar processos, però no podem subvenir a unes despeses que són derivades d'un negoci que han de prestar a totes les persones que ho requereixin. El que s'ha de fer és instar la Federació d'Autoescoles perquè faci els passos necessaris per aportar la solució convenient, i acollir-se a les línies de subvenció que siguin aplicables. No podem aportar fons, sense més ni més, per a una activitat clarament lucrativa. La iniciativa parlamentària a la qual es demana suport, encara no ha estat presentada ni debatuda en el Parlament. No és clar (ni figura en la moció) si el contingut de la iniciativa parlamentària va en el mateix sentit que el contingut de la moció presentada al Ple. Creu que seria bo arribar a una proposta de consens i que la moció pogués ser aprovada per tothom.

El Sr. Sàez coincideix amb els arguments que ha explicat el Sr. Pané. Hi ha una certa contradicció entre el primer punt i el tercer de la moció: sembla que en el primer punt sigui la Generalitat qui s'hagi de fer càrrec de finançar el procés, i en el tercer punt, es proposa una fórmula convencional amb altres administracions. Creu que només pertoca a l'Ajuntament coordinar el procés un cop la Generalitat hagi pres les decisions oportunes. La llei hauria de preveure l'obligació de les autoescoles de prestar els seus serveis amb caràcter universal i al seu càrrec. La voluntat de la Paeria per coordinar esforços, per implementar les mesures que facilitin aquest procés, és clara. L'Ajuntament ha fet i fa les actuacions necessàries per facilitar el transport a les persones amb discapacitat, en l'exercici de les competències municipals. El conveni suposaria, necessàriament, haver de contribuir a pagar unes despeses de les quals s'han de fer càrrec els titulars dels negocis (amb les subvencions que la Generalitat pugui atorgar). Després es podrà parlar si aquests vehicles tenen o no bonificacions en els tributs locals, però sempre amb posterioritat a la seva implantació per les empreses. Tal com està redactada la moció no pot tenir el suport del grup d'ERC-EV, encara que hi hagi un acord total en el suport municipal cap a les persones amb discapacitats.

La Sra. Tarruella explica el vot positiu del seu grup a la moció. En primer lloc manifesta que aquests problemes no es donen en les grans ciutats, ja que hi ha alternatives per poder trobar la solució. Tot i això, l'objectiu d'ajudar a qualsevol persona perquè pugui ser autònoma és sempre important. Les solucions a un problema general com aquest haurien de venir de l'Estat o de la Generalitat. És important valorar que la moció explica que s'ha presentat una iniciativa parlamentària, que s'haurà de debatre i que requerirà temps perquè s'apliqui efectivament. Durant aquest temps de tràmit pot ser positiu alguna alternativa que avanci les solucions al problema. Entenen també el posicionament de l'Equip de Govern sobre el caràcter privat de les autoescoles, però creu que es poden establir ajuts per a una actuació concreta, de la mateixa manera que s'ajuda a un club esportiu. Recorda

que hi ha una llei estatal que obliga les autoescoles a fer les adaptacions necessàries; el problema és que aquesta norma preveu un termini d'adaptació fins l'any 2017. Clou la seva intervenció dient que el fet que hi hagi una persona que demani el suport de l'Ajuntament per poder millorar la seva autonomia personal, és motiu suficient per que el seu grup doni suport a la moció.

El Sr. Villafañe reconeix la sensibilitat de la Sra. Arnalot en aquest tema i altres referits a les persones amb discapacitats. Fa seus els arguments expressats pels socis de govern. Creu que no es pot donar suport a una llei de la qual encara no hi ha ni projecte. Explica el cas de la persona que ha plantejat el problema que no pot fer les pràctiques per obtenir el permís de conduir, i que no ha estat el primer cas. No és cert que per cada tipus de limitació física calgui un tipus especial de comandament (explica les qüestions tècniques que avalen la seva afirmació i l'existència dels comandaments adaptats fàcilment extraïbles). Informa que l'associació ASPID i la persona afectada han presentat una denúncia a la Fiscalia de Lleida emparant-se en la Llei 51/2003, de 2 de desembre, d'igualtat d'oportunitats. Considera que la Federació d'Autoescoles, de la mateixa manera que té serveis mancomunats per altres prestacions (camions, per exemple), podria mancomunar un vehicle amb comandaments extraïbles de forma immediata. El preu d'aquesta adaptació seria mínim. Fer un conveni entre tantes institucions no és procedent; el problema l'ha de solucionar la Federació d'Autoescoles.

La Sra. Arnalot respon al Sr. Sàez dient que en qüestions com aquesta no es pot fer demagògia. Respon també el Sr. Villafañe, i comença llegint la normativa estatal que preveu que fins l'any 2017 no és obligatori que les autoescoles tinguin els mitjans adaptats. Es pregunta què cal fer durant tot aquest llarg temps d'adaptació. El govern municipal defensa la prioritització de les polítiques adreçades a les persones; això suposa que cal donar una solució immediata a aquest problema. El Grup Popular ja ha demostrat que considera important aquesta mancança i per això ha presentat una iniciativa parlamentària; mentrestant proposa la meusra del conveni per accelerar el procés. No es traca d'una gran inversió i pot solucionar una situació injusta. No vol defensar les autoescoles sinó fer una proposta que sigui viable d'una manera immediata. La moció està presentada amb tota la bona intenció. També vol que consti que si es vota en contra de la moció, el seu grup no dirà mai que qui no l'ha votada no té preocupació o sensibilitat per al món dels discapacitats.

El Sr. Sàez diu a la Sra. Arnalot que mai no ha tingut cap ànim de dubtar de la bona voluntat del Grup del PP per presentar aquesta moció. El que ha volgut deixar clar és que el seu grup també té bona voluntat sobre aquesta qüestió encara que es voti en contra de la moció.

El Sr. Villafañe diu que la Llei d'igualtat d'oportunitats no era gaire reeixida justament perquè fixava uns terminis molts llargs per implementar-la. La normativa catalana té uns terminis més lògics i un gran consens social. Creu que aquest cas concret és la mostra d'una manca d'igualtat d'oportunitats. Reitera que la despesa d'adaptació no és gran i que el sector la pot fer de forma col·lectiva.

La Sra. Arnalot diu que recentment li han comentat que hi ha una autoescola a Lleida que té un vehicle adaptat. Ho comunicarà al regidor Sr. Villafañe.

El Sr. alcalde clou les intervencions dient que ha quedat clar que tota la Corporació és sensible a problemes com el que ha estat objecte del debat. Destaca que hi ha molts establiments públics i de serveis que han fet i que fan, amb recursos propis, les inversions necessàries per eliminar les barreres arquitectòniques.

Es rebutja amb 16 vots en contra dels grups del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 11 vots a favor dels grups de CiU i del PP.

#### PRECS I PREGUNTES

La Sra. Arnalot explica les darreres notícies en relació amb la denegació dels ajuts del Pla de dinamització turística (que el Sr. alcalde va dir que estava convençut que obtindríem). Ara només hi ha la promesa d'un ajut del Pla de foment de turisme, que suposa una aportació en tres anys per un import inferior a la tercera part de l'aportació anual del Pla de dinamització.

En conseqüència, formula el següent prec: "Demandar a l'Alcaldia que no adopti posicions conformistes en les seves relacions amb el Govern de la Generalitat. No es pot dir un dia que s'està convençut que l'any que ve tindran els ajuts a través dels plans de dinamització turística i al cap de dos dies conformar-se amb premis menors. Aquesta actitud tan conformista està contribuint a fer que Lleida continuï sent la ventafocs de Catalunya.

La Sra. Alòs, en relació amb el mateix tema, i fonamentada en les mateixes informacions, explica que el no haver estat presentat, per part de la Generalitat, el projecte de Lleida al Pla de dinamització va estar recollit amb desgtrat i decepció per la Sra. Bergés. En canvi, el paer en cap va minimitzar aquesta pèrdua i es mostrava convençut que l'any vinent aquest Pla seria atès. La pregunta que formula és la següent:

Per l'equip de govern ha dit que renunciaria presentar-se a la convocatòria del 2005 del Pla de dinamització que convoca el Minsiteri de Comerç i Turisme?

El Sr. alcalde respon al prec i a la pregunta dient que la subvenció del Pla de dinamització també era plurianual, la qual cosa vol dir que els 5,4 milions no es lliurarien en un sol any. Lleida no perd una quantitat que mai no ha tingut. Quan demanes una subvenció no la pots comptabilitzar ja com un actiu. Felicita sincerament la Sra. Montse Bergés per gestionar la petició d'un pla de foment per l'import d'1,6 milions que se'ns pot concedir a Lleida. Confia en les opcions que té Lleida per aconseguir aquests ajuts. Aquest ajut serà, si es concedeix, una quantitat que no havia tingut l'Ajuntament amb altres governs de l'Estat i de la Generalitat. Aquesta subvenció no hipoteca demanar-ne d'altres en els propers anys. Si es convoquen nous ajuts l'Ajuntament de Lleida competirà en bones condicions (ja que té un projecte de dinamització del comerç i del turisme de la ciutat). La manca de subvenció no hipoteca cap dels grans projectes de la ciutat. Destaca les subvencions aconseguides pel Parc Tecnològic o per l'Eix Comercial i la promesa d'aportació continuada a la Seu Vella i la declaració formal sobre l'aeroport i les variants. No hi ha cap conformisme de l'alcalde, hi ha prioritacions i reivindicacions per a Lleida. L'alcalde defensa els interessos de la ciutat davant les altres administracions i es fa amb èxit. El balanç d'aquest any és increïblement més positiu que amb anteriors governs de l'Estat i de la Generalitat.

L'alcalde aixeca la sessió, de la qual, com a secretari, estenc aquesta acta.

El secretari

Vist i plau  
L'alcalde